

ISTRUZIONI PER L'USO

KeyBox

Serie 9000 S (modulo di base)
Serie 9000 E (modulo di espansione)



Indice

1. Informazioni generali	2
2. Controllo	2
3. Collegamento a 230 V	2
4. Fissaggio a muro	3
5. Codice preimpostato alla consegna	3
6. Menu	4
7. Display	5
8. Programmazione	5
8.1 Codici	6
8.2 Memoria eventi	9
8.3 Caricamento delle impostazioni	11
8.4 Esportazione della memoria	11
8.5 Lingua	11
8.6 Sistema	12
9. Apertura di uno scomparto portachiavi con il codice utente	15
10. Reset - ripristino delle impostazioni di fabbrica	15
11. Scomparti e ganci portachiavi	16
12. Dati tecnici	16
13. Piastra principale KeyBox Serie 9000 S	17
14. Possibilità di ampliamento	18
15. Dati tecnici (KeyBox Serie 9000 E)	19
16. Piastra principale KeyBox Serie E	19
17. Assistenza e supporto	20

1. Informazioni generali

KeyBox 9000 S è disponibile nelle versioni a uno, due oppure sei scomparti portachiavi. Ogni utente può aprire il proprio scomparto con il proprio codice personale. KeyBox Serie 9000 S è molto facile da usare e viene comandata tramite menu per mezzo di display e tastiera. Possono essere installati fino a 15 cassette aggiuntive KeyBox Serie 9000 E. Con un unico sistema è possibile gestire sino a 96 scomparti. Sono disponibili come accessori la batteria di emergenza, il software per PC KeyWin Light, la funzione di allarme e il lettore esterno per carte.



9001 S



9002 S



9006 S



9500 S

2. Controllo

Il sistema KeyBox è stato testato da SEMKO e soddisfa i requisiti per la marcatura CE e la direttiva “bassa tensione” CEM. I test sono stati condotti ai sensi della norma EN 60950 e secondo le norme CEM A 50081-1 e A 50082-1.

3. Collegamento a 230 V

Durante l'installazione, lo sportello grande per la manutenzione deve essere aperto con la chiave. Far passare il cavo elettrico dalla parte posteriore, quindi collegarlo al morsetto sull'alimentatore. Fare attenzione a collegare il cavo verde/giallo con la messa a terra dell'alimentatore.

4. Fissaggio a muro

Sulla parte posteriore del KeyBox sono presenti 4 fori appositi per il fissaggio alla parete.

5. Codice preimpostato alla consegna

Codice di servizio

Solo chi dispone del codice di servizio può aggiungere o cancellare i codici utente. Il codice di servizio standard preimpostato alla consegna è 301042. Questo codice deve essere sempre di sei cifre e, dopo la messa in funzione, deve essere modificato il prima possibile. In questo modo solo le persone autorizzate avranno accesso al KeyBox.

Importante: il codice di servizio non può essere cancellato, ma soltanto sostituito con un nuovo codice. Se si dimentica il codice di servizio, il KeyBox deve essere riportato alle impostazioni presenti al momento della consegna. Tale operazione prevede anche il ripristino alle impostazioni di fabbrica. A questo proposito consultare anche il Capitolo 10.

Codici utente

Tutti i KeyBox vengono consegnati senza alcun codice utente impostato.

6. Menu

Con l'ausilio dei menu visualizzati sul display, l'utente viene guidato nell'utilizzo di KeyBox Serie 9000 S e nella programmazione dei codici. In ogni menu e in ogni finestra sono indicati tutti i tasti, i caratteri e *#. Accedere al menu con il proprio codice di servizio.

Menu principale

Menu funzioni

1 Codici	0 Ritorno 1 Nuovo codice 2 Rimuovere codice 3 Codici display	4 Codice di servizio 5 Extra Codice di servizio 6 Cancellare tutti
2 Analisi	0 Ritorno 1 Data inizia 2 Fino alla data 3 Orario inizio	4 Fine Orario 5 Nome 6 Comparto 7 Mostrare sul display
3 Caricare impostazioni	1 Da USB (solo per il software per PC KeyWin Light)	
4 Salvare Log	1 Su USB (solo per il software per PC KeyWin Light)	
5 Lingua	0 Ritorno 1 Inglese 2 Svedese 3 Tedesco 4 Danese	5 Finlandese 6 Spagnolo 7 Francese 8 Italiano 9 Altre lingue
6 Sistema	0 Ritorno 1 Orologio 2 Data 3 Tempo apertura 4 Chiudere Fuori	5 Codice doppio 6 Allarme 7 Distante 8 Sequenza porta 9 Reset de fabricia

7. Display

Il display dispone di quattro righe, ciascuna con 20 caratteri. Durante la programmazione: seguire le istruzioni presenti sul display e nel menu.



Riga 1 Mostra la posizione attuale

Riga 2 Per la programmazione

Riga 3 Per la programmazione

Riga 4 Istruzioni per la navigazione

La memoria eventi fa eccezione. Qui il titolo viene mostrato nella prima riga in alto, mentre i dati corrispondenti vengono visualizzati nella seconda e terza riga.

8. Programmazione

La programmazione si esegue interamente tramite il menu principale e i menu funzione. Le programmazioni devono essere eseguite in modalità programmazione solo da coloro che hanno accesso al codice di servizio. Per attivare la modalità programmazione inserire il codice di servizio corrispondente e confermare con #. Alla consegna, il codice preimpostato dalla fabbrica è 301042.

Alla voce Programmazione, selezionare prima l'opzione corrispondente nel menu principale e poi nel menu funzione. Dopo la programmazione o per accedere a un altro menu, premere il tasto 0 per tornare al menu precedente. Finché si opera nello stesso menu, ad

esempio per inserire dei codici, non è necessario ritornare al punto di partenza dopo ogni programmazione.

8.1 Codici

Nuovo codice

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI
- Premere 1= NUOVO CODICE
- Inserire il codice (1-8 caratteri) e confermare con #.
- Inserire il numero dello scomparto e premere # per due volte. Suggerimento: nel caso servano più scomparti, premere # una volta, quindi selezionare lo scomparto successivo al quale sarà assegnato lo stesso codice. Premere # per terminare.
- Inserire il nome (1-12 caratteri) e premere #. Questo campo può anche rimanere vuoto.
- Indicare per quante volte sarà valido il codice. Suggerimento: questa è una funzione opzionale. Se il codice è valido per una volta, inserire 1 e premere #. Se il codice non ha una scadenza, non inserire alcun numero e proseguire premendo #.
- Inserire la data di inizio (AAMMGG). Suggerimento: effettuare questa operazione nel caso in cui il codice debba essere valido a partire da una certa data. Per impostare questa funzione è necessario inserire anche una data di fine nonché un'ora di inizio e di fine. Se non si desidera impostare questa funzione, proseguire premendo #.
- Inserire la data di fine (AAMMGG) e premere #. Suggerimento: effettuare questa operazione nel caso in cui il codice debba essere valido sino a una certa data. Per impostare questa funzione è necessario inserire anche una data di inizio nonché un'ora di inizio e di fine. Se non si desidera impostare questa funzione, proseguire premendo #.
- Inserire l'ora di inizio (OOMM) e premere #. Suggerimento: effettuare questa operazione nel caso in cui il codice debba essere valido a partire da una certa ora. Per impostare questa funzione è necessario inserire anche una data di inizio e di fine nonché un'ora

di fine. Se non si desidera impostare questa funzione, proseguire premendo #.

- Inserire l'ora di fine (OOMM) e premere #. Suggerimento: effettuare questa operazione nel caso in cui il codice debba essere valido sino a una certa ora. Per impostare questa funzione è necessario inserire anche una data di inizio e di fine nonché un'ora di inizio. Se non si desidera impostare questa funzione, proseguire premendo #.
- Al termine dell'operazione il sistema ritorna automaticamente al menu funzione CODICI. Se si desidera inserire più codici, selezionare 1= NUOVO CODICE e ripetere la procedura descritta in precedenza.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Cancellazione di un codice

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI
- Premere 2= RIMUOVERE CODICE
- Inserire il codice da cancellare e confermare con #. Sul display viene visualizzato il messaggio CODICE CANCELLATO. Per cancellare altri codici, inserire il relativo codice e premere #. Premere * per tornare al menu.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Visualizzazione dei codici

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI
- Premere 3= CODICI DISPLAY
- Vengono visualizzati tutti i codici della cassetta portachiavi. Premere * e # per sfogliare il menu.

- Al termine della programmazione premere 3 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Codice di servizio

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI
- Premere 4= CODICE DI SERVIZIO
- Inserire il nuovo codice di servizio e premere #. Il sistema torna automaticamente al menu. Suggerimento: il codice di servizio è il codice necessario per attivare la modalità programmazione. È il codice più importante per l'installazione e l'utilizzo del KeyBox. Nel caso venga dimenticato, è necessario riportare il KeyBox alle impostazioni di fabbrica (reset) e tutte le programmazioni andranno perse.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Codice di servizio extra

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI
- Premere 5= EXTRA CODICE DI SERVIZIO
- Inserire un nome e confermare con #.
- Inserire il codice e confermare con #.
- Questo codice avrà la stessa funzione del codice di servizio.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Cancellazione di tutti i codici

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 1= CODICI

- Premere 6= CANCELLARE TUTTI
- Viene visualizzato il messaggio SI DESIDERA PROCEDERE? Premere # per confermare e 0 per annullare.
- Tutti i codici utente vengono quindi cancellati!
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

8.2 Memoria eventi

La memoria eventi è uno strumento efficace e flessibile. Tramite questa funzione è possibile visualizzare direttamente sul display gli eventi attraverso la relativa selezione. È possibile scegliere di visualizzare gli eventi per data, ora, nome oppure scomparto. Ogni utente può scegliere i criteri di selezione da applicare alla ricerca. Maggiori saranno i criteri di selezione, più precisa sarà l'analisi.

Selezione della memoria eventi da una certa data

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 1= DATA INIZIA
Selezionare la data (AAMMGG) dalla quale si desidera visualizzare gli eventi e confermare con #.
- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione *Visualizzazione del protocollo eventi sul display* alla fine di questo capitolo.

Selezione della memoria eventi fino a una certa data

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 2= FINO ALLA DATA
Selezionare la data (AAMMGG) fino alla quale si desidera visualizzare gli eventi e confermare con #.

- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione ***Visualizzazione del protocollo eventi sul display*** alla fine di questo capitolo.

Selezione della memoria eventi da una certa ora

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 3= ORARIO INIZIO
Selezionare l'ora (OOMM) dalla quale si desidera visualizzare gli eventi e confermare con #.
- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione ***Visualizzazione del protocollo eventi sul display*** alla fine di questo capitolo.

Selezione della memoria eventi fino a una certa ora

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 4= FINE ORARIO
Selezionare l'ora (OOMM) fino alla quale si desidera visualizzare gli eventi e confermare con #.
- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione ***Visualizzazione del protocollo eventi sul display*** alla fine di questo capitolo.

Selezione della memoria eventi in base al nome

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 5= NOME
Selezionare il nome per cui visualizzare gli eventi e confermare con #.
- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione ***Visualizzazione del protocollo eventi sul display*** alla fine di questo capitolo.

Selezione della memoria eventi per un determinato scomparto

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 2= ANALISI
- Premere 6= SCOMPARTO
Selezionare lo scomparto per il quale si desidera visualizzare gli eventi e confermare con #.
- Selezionare un ulteriore criterio oppure continuare dalla sezione *Visualizzazione del protocollo eventi sul display* alla fine di questo capitolo.

Visualizzazione del protocollo eventi sul display

- Premere 7= MOSTRARE SUL DISPLAY
Ora è possibile visualizzare gli eventi selezionati sul display. Sfogliare gli eventi con * e #.
- Al termine della programmazione premere 3 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

8.3 Caricamento delle impostazioni

Questa funzione può essere utilizzata solo con il software per PC KeyWin Light. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni apposite per "KeyWin Light".

8.4 Esportazione della memoria

Questa funzione può essere utilizzata solo con il software per PC KeyWin Light. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni apposite per "KeyWin Light".

8.5 Lingua

È possibile cambiare la lingua utente e la lingua programmazione. Sono disponibili le seguenti lingue:

1 per inglese	5 per finlandese
2 per svedese	6 per spagnolo
3 per tedesco	7 per francese
4 per danese	8 per italiano
	9 per altre lingue

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 5= LINGUA
- Selezionare il numero corrispondente alla lingua desiderata.
- Al termine della programmazione premere 1 volta 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

8.6 Sistema

In questo menu è possibile selezionare e modificare svariate impostazioni di sistema. Seguire la procedura illustrata di seguito.

Impostazione dell'ora

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 1= OROLOGIO
Inserire l'ora attuale (OOMM) e confermare con #.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Impostazione della data

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 2= DATA
Inserire la data attuale (AAMMGG) e confermare con #.

- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Impostazione del tempo di apertura del magnete

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 3= TEMPO APERTURA
Selezionare il tempo (in secondi) di apertura dello scomparto dopo l'inserimento del codice e confermare con #.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Impostazione del tempo di blocco

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 4 = CHIUDERE FUORI
Selezionare per quanti secondi verrà bloccato il KeyBox dopo che per tre volte è stato inserito un codice utente errato. Confermare con #. Questa funzione è sempre attiva.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Impostazione del doppio codice

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 5= CODICE DOPPIO
Se si desidera attivare un doppio codice, premere #.
Suggerimento: in tal caso due persone che hanno accesso al medesimo scomparto dovranno inserire il proprio codice uno dopo l'altro per poterlo aprire.

- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Attivazione dell'allarme

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 6= ALLARME
Se si desidera attivare l'allarme, premere #. Questa funzione può essere utilizzata solo se sono installati anche degli interruttori per l'allarme.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Attivazione del lettore esterno

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 7= DISTANTE
Se si desidera attivare un lettore di carte esterno, premere #. Questa funzione può essere utilizzata solo se è montato anche un lettore di carte esterno.
- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Procedura di chiusura (aprire tutti gli scomparti in sequenza)

- Inserire il codice di servizio attuale nel menu principale e confermare con #.
- Premere 6= SISTEMA
- Premere 8= SEQUENZA PORTA
Premere # per iniziare. Tutti gli scomparti verranno aperti e poi richiusi in sequenza.

- Al termine della programmazione premere 2 volte 0 per uscire dalla modalità programmazione. Il sistema torna al menu principale.

Suggerimento: si consiglia di utilizzare questa funzione quando vengono installate nuove cassette portachiavi nel sistema. In questo modo, saranno testati tutti gli scomparti e si avrà la certezza che l'installazione del sistema è stata completata correttamente.

9. Apertura di uno scomparto portachiavi con il codice utente

Per aprire uno scomparto portachiavi, inserire il codice utente e confermare con #. Il codice utente rimane valido finché non viene cancellato o finché viene eseguito un reset sul KeyBox.

10. Reset - ripristino delle impostazioni di fabbrica

È necessario eseguire un reset del KeyBox in caso si desideri tornare alle impostazioni di fabbrica o nel caso si sia dimenticato il codice di servizio. Eseguire un reset significa perdere tutti i codici e tutte le programmazioni. Per eseguire un reset, procedere come descritto di seguito:

1. staccare la corrente elettrica (nonché l'eventuale batteria di emergenza). Il display si deve spegnere.
2. Premere i tasti * e # contemporaneamente e tenerli premuti.
3. Collegare di nuovo la corrente elettrica. Attendere 2 secondi, quindi rilasciare i tasti * e #. Sul display compare il messaggio *avvio in corso...* per circa 10 secondi.
4. Tutte le impostazioni sono state riportate allo stato di fabbrica.

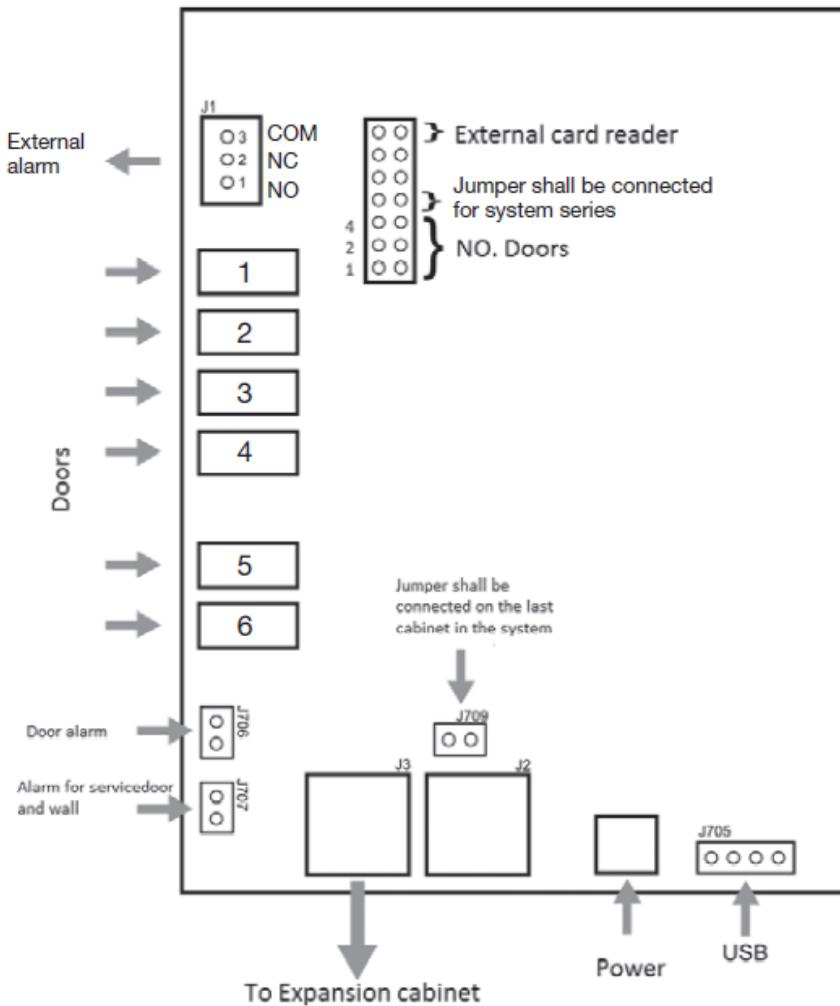
11. Scomparti e ganci portachiavi

	9001 S/E	9002 S/E	9006 S/E	9500 S/E
Scomparti	1	2	6	1
Ganci portachiavi per scomparto	32	8	-	216

12. Dati tecnici

Tensione di rete:	220-240 V, tensione alternata 50-60 Hz
Consumo di energia elettrica:	A riposo: 0,5 W Durante l'apertura: 12 W
Unità di comando:	microprocessore
Memoria codici:	EEPROM, i codici rimangono salvati anche in mancanza di corrente
Chiusura:	elettromagnete 12 V
Materiale:	lamiera d'acciaio da 1,5 mm
Superficie:	verniciata a polvere
Dimensioni:	L: 34,5 cm, A: 28 cm, P: 9,3 cm (9001 S, 9002 S, 9006 S) L: 74,6 cm, A: 73 cm, P: 14 cm (9500 S)
Peso:	5,3 kg (9001 S, 9002 S) 5,8 kg (9006 S) 22 kg (9500 S)

13. Piastra principale KeyBox Serie 9000 S

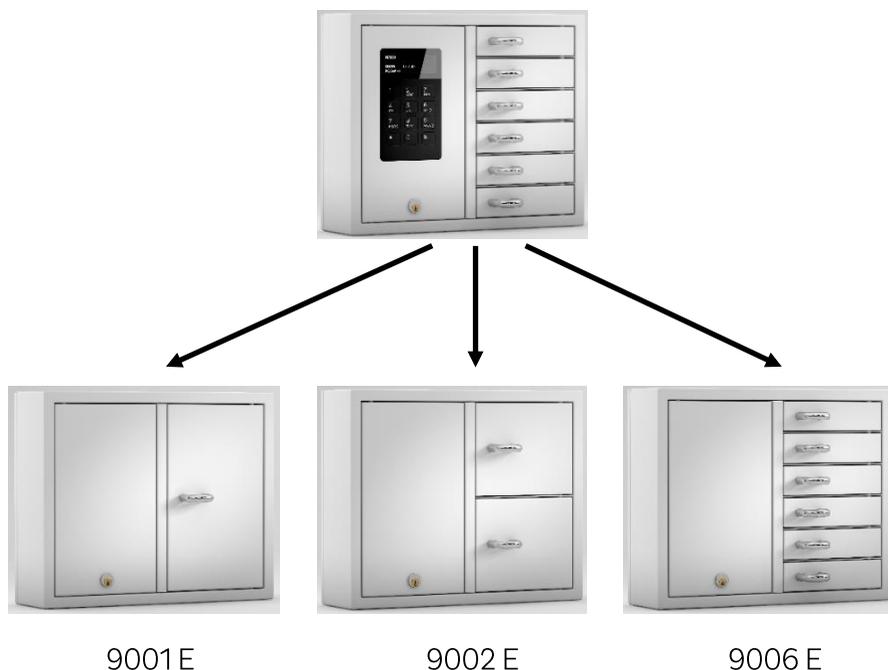


14. Possibilità di ampliamento

In caso si debba conservare un numero elevato di chiavi, il sistema KeyBox Serie 9000 S può essere ampliato aggiungendo fino a 15 cassette aggiuntive KeyBox Serie 9000 E. In questo caso è sempre necessario disporre di un KeyBox Serie 9000 B oppure di un KeyBox Serie 9000 S.

Il sistema può essere ampliato fino a 96 scomparti. A seconda delle necessità, nelle cassette aggiuntive può essere installato un numero diverso di scomparti. Dopo aver collegato la cassetta aggiuntiva KeyBox Serie 9000 E, è necessario staccare dalla corrente il KeyBox Serie 9000 S per alcuni secondi e quindi ricollegarlo, per fare in modo che riconosca la cassetta aggiuntiva.

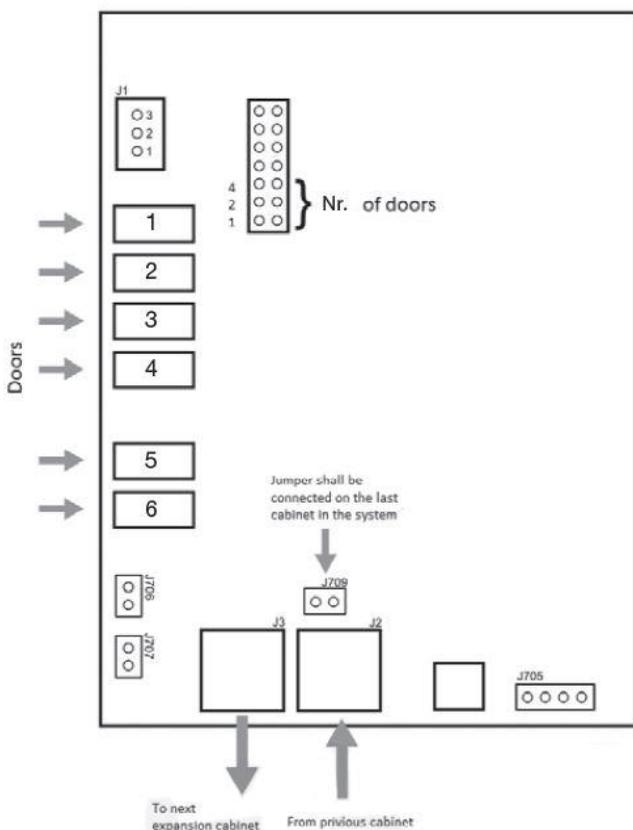
Suggerimento: controllare tutti gli scomparti come descritto nel Capitolo 8.6 Sistema (procedura di chiusura), così da garantire la corretta attivazione di tutti gli scomparti portachiavi.



15. Dati tecnici (KeyBox Serie 9000 E)

Chiusura:	elettromagnete 12 V
Materiale:	lamiera d'acciaio da 1,5 mm
Superficie:	verniciata a polvere
Dimensioni:	L: 34,5 cm, A: 28 cm, P: 9,3 cm (9001 E, 9002 E, 9006 E) L: 74,6 cm, A: 73 cm, P: 14 cm (9500 E)
Peso:	3,6 kg (9001 E, 9002 E) 3,9 kg (9006 E) 22 kg (9500 E)

16. Piastra principale KeyBox Serie E



17. Assistenza e supporto

BOPP Solutions AG
Industriestrasse 6
8305 Dietlikon

Tel. 044 883 33 88
Fax 044 883 33 89

www.bopp-solutions.ch
info@bopp-solutions.ch

© by BOPP Solutions AG, 8305 Dietlikon